

年 月 日
yyyy / mm / dd

保護者 様

Dear Parents / Guardians,

(School name) 学校 校長 _____
Principal

修学旅行費の積み立てについて
Cumulative Fund for School Trip

修学旅行を____月に実施する予定です。
旅行費用は下記のとおり積み立てをしていきますので、ご協力ください。

We are planning to go on a school trip in _____ (Month) and have set up a schedule to accumulate the money needed for this trip. Your cooperation is greatly appreciated.

記
Note

1. 旅行費用総額 _____ 円程度
Each family will pay about _____ yen in total.

2. 集 金 ☐ 毎月 日 _____ 円
Due dates The amount of _____ yen will be due on the ____ (day) of every month
(年 月から 年 月まで)
(from yyyy / mm to yyyy / mm) .

☐ 月 日 _____ 円
Month Day yen
月 日 _____ 円
月 日 _____ 円
月 日 _____ 円

3. 集金方法 ☐ 口座引き落とし Bank draft
Method of payment ☐ 現金 Cash

4. その他
Remarks

- (1) 旅行終了後、精算して必要があれば集金または返金します。
After the trip, we will recollect or refund money if necessary.
- (2) 転出する場合は積み立てた金額を返金しますので、連絡してください。
In case you move and have to change the school before the trip, we will refund the money you have paid by then upon request.